



Chiara Viganò

Chiara Viganò, figlia di Carlo Viganò
Direttrice Costi di Gestione
e Membro del CdA

Caro Papà,

sono trascorsi 50 anni da quando tu ed il sig. Lorenzo Olivieri, avete fondato la Navalimpianti. Era il 1971.

Nello stesso anno si è unito a voi l'ing. Attilio Dall'Osso, con cui fin da subito avete creato un'intesa speciale sul lavoro e nella vita.

Inevitabilmente, hanno poi cominciato a succedersi le varie generazioni, primo tra tutti il figlio di Lorenzo, Domenico Olivieri, insieme al quale hai condiviso quotidianamente ogni piccolo grande passo dell'azienda. Socio fidato e amico vero. A lui riserverò sempre il mio affettuoso ricordo.

E poi Pippo (Giuseppe Cracolici), che è diventato subito parte integrante della famiglia. Il vostro è stato uno di quegli incontri che accadono di rado nella vita. Inizialmente il vostro "darvi del lei" mi appariva così stonato tra due persone così affini, che ogni giorno sentivano il bisogno della loro telefonata per confrontarsi. Ma poi ho compreso che quella formalità rappresentava il vostro modo di dare ancora più valore all'immensa stima reciproca che vi ha sempre legato.

Quando sono nata, Navalimpianti era già parte della mia vita, una sorella maggiore.

Ricordo da piccola le ore trascorse nel tuo ufficio il sabato mattina, a disegnare mentre tu lavoravi.

Solo molti anni dopo, ho scoperto che tutti i miei disegni sono sempre rimasti lì, sulla tua scrivania, custoditi nella cartellina in pelle che conteneva i documenti più importanti.

Quando, tenendomi per mano, mi hai portata per la prima volta in officina, quelle valvole blu sembravano così grandi ai miei

occhi di bambina. Oggi sono cresciuta e vedo la stessa grandezza riflessa nei nostri progetti e nei nostri prodotti.

Ripetevi sempre che il cuore di un'azienda è il valore delle persone che ne fanno parte.

Sono donne e uomini, passati e presenti, che hanno contribuito, e quotidianamente partecipano, alla crescita e ai successi che ci permettono oggi di festeggiare il cinquantésimo anniversario.

Adesso il nostro compito, come nuova generazione, sarà continuare come ci avete insegnato, ponendoci sempre nuovi obiettivi da raggiungere, con umiltà, coraggio e determinazione.

Cercherò di portare avanti la tua filosofia: "positivi e sempre guardare avanti".

Negli ultimi anni in cui, solo fisicamente, eri lontano dall'azienda, mi chiedevi sempre: "ciao bimba, come va in ufficio?"

A questa domanda oggi risponderai con le tue parole, quelle che avevi scritto su quel post it: "siamo sempre più forti...!"
... e vedrai papà, lo saremo sempre di più.

Chiara Viganò, Carlo Viganò's daughter
Costs Control Management Director
Member of the Board of Directors

Dear Dad,

50 years have passed since you and Mr. Lorenzo Olivieri established the Navalimpianti. It was 1971. In the same year, Eng. Attilio Dall'Osso, with whom you immediately created a special understanding at work and in life, joined the company. Inevitably, the various generations began to succeed one after the other, first of all Lorenzo's son, Domenico Olivieri, with whom you shared every little big step of the company on a daily basis. Trusted partner and true friend. I will always keep my fond memory of him.

And then Pippo (Giuseppe Cracolici), who immediately became an integral part of our family. Yours was one of those encounters that rarely happen in life. Initially, your "using the polite form" seemed so out of tune between two persons so similar, who every day felt the need for their phone call to confront each other. But then I realized that the formality represented your way of giving even more value to the immense mutual esteem that has always bound you.

When I was born, Navalimpianti was already part of my life, an older sister.

I remember as a child the hours spent in your office on Saturday mornings, drawing while you worked.

Only many years later, I discovered that all my drawings have always remained there, on your desk, kept in the leather folder that contained the most important documents.

When, holding my hand, you took me to the workshop for the first time, those blue valves looked so big in my child's eyes. Today I have grown up and I see the same greatness reflected in our projects and in our products.

You always repeated that the heart of a company is the value of the people who are part of it.

They are women and men, past and present, who have contributed, and participate every day, in the growth and successes that allow us to celebrate our fiftieth anniversary today.

Now our task, as the new generation, will be to continue as you have taught us, always setting new goals to achieve, with humility, courage and determination.

I will try to carry on your philosophy: "positively and always look forward".

In the last few years when, only physically, you were away from the company, you always asked me: "Hello Kid, how is it going at the office?"

Today I would answer this question with your words, the ones you wrote on that post it: "We are getting stronger and stronger...!" ... And you'll see dad, we'll be stronger and stronger, even more!





x 10

Siamo sempre
fatti. -----